

ACCORDO GENERALE DI COLLABORAZIONE CHE CONCLUDONO L'ACCADEMIA INTERAMERICANA DEI DIRITTI UMANI DELL'UNIVERSITA AUTONOMA DI COAHUILA, RAPPRESENTATA DAL SUO DIRETTORE GENERALE, LUIS EFREN RIOS VEGA, D'ORA IN AVANTI "ACADEMIA IDU"; E LA CASA EDITRICE EDITORIALE SCIENTIFICA, RAPPRESENTATA IN TALE ATTO DA ALFREDO DE DOMINICIS, D'ORA IN AVANTI "EDITORIALE SCIENTIFICA", SECONDO LE DICHIARAZIONI E CLAUSOLE SEGUENTI:

DICHIARAZIONI

I. DICHIARA LA "EDITORIALE SCIENTIFICA":

- I.1. Che è un'azienda con sede in Italia dedicata all'edizione dei libri nei suoi diversi formati.
- I.2 Che ha personalità giuridica per firmare il presente accordo.
- I.3 Che il proprio domicilio fiscale, ai fini del presente accordo, è ubicato nella Via San Biagio dei Librai, 39, Napoli (Italia).

II. DECLARA L' "ACCADEMIA IDU" DELL'UNIVERSITÀ AUTONOMA DI COAHUILA:

II.1 In base all'accordo di cooperazione concluso tra il governo dello Stato di Coahuila de Zaragoza e la "UA C", firmato il 28 agosto 2013, è stato creato il centro di ricerca specializzato in materia di diritti umani, chiamato "Accademia IDU", il cui obiettivo è la ricerca, lo studio, l'insegnamento, la formazione e la diffusione dei diritti umani in conformità al suo Regolamento e alla normativa universitaria; inoltre contribuisce alla concezione, attuazione e monitoraggio delle soluzioni ai problemi quotidiani dello Stato di Coahuila e della comunità internazionale.

II.2. Che in data 4 febbraio 2016 il Consiglio Universitario ha approvato il Regolamento dell' "Accademia IDU" che ne ha stabilito l'oggetto, la finalità e i poteri, affermando a norma dell'articolo 13, che il direttore generale ha l'autorità di gestire accordi di collaborazione accademica.

II.3. Che in data 29 agosto 2017, il Congresso dello Stato ha approvato la legge dell'Accademia Interamericana dei Diritti Umani, il cui art. 16, numero XIII attribuisce al Direttore Generale dell'Accademia IDU la facoltà di gestire accordi di collaborazione accademica con qualsiasi istituzione, centro o università, pubblica o

privata, nazionale o straniera per lo sviluppo di progetti di ricerca, consulenza e consulenza.

II. 4. La sua Partita IVA è UAC730403446, rilasciato dal Ministero delle Finanze e del Credito Pubblico.

II. 5 Ai fini del presente Accordo, si indica come domicilio legale la sede dell' "ACCADEMIA IDU" ubicata all'incrocio delle vie Juárez e Hidalgo sn, Zona Centro, C.P. 25000, nella città di Saltillo, Coahuila.

II.6. Luis Efrén Ríos Vega è il Direttore Generale dell' "Academia IDU" per il periodo 2017-2022.

II.7. L'Academia IDU coordinerà le attività con l' "EDITORIALE SCIENTIFICA".

III. LE PARTI DICHIARANO:

Articolo Unico. Che riconoscano e accettano reciprocamente la personalità e le facoltà attribuite. In virtù di quanto sopra dichiarato, accettano di svolgere attività congiunte e di sottoporre i propri impegni alle condizioni di seguito riportate:

CLAUSOLE

PRIMA. SCOPO

Lo scopo di questo accordo è quello di stabilire le basi della collaborazione tra l' "Accademia IDU" e l' "Editoriale Scientifica" con riferimento alla pubblicazione della collana "Diritti Umani e comparazione giuridica".

SECONDO. PORTATA DELL'ACCORDO

Per l'esecuzione dello scopo del presente accordo, l' "Editoriale Scientifica" e l' "ACCADEMIA IDU" svilupperanno un programma di lavoro comune che sarà realizzato direttamente dall' "ACCADEMIA IDU".

TERZO. SCHEMA DELLA COLLABORAZIONE

L' "EDITORIALE SCIENTIFICA" definisce i seguenti schemi di pubblicazione per il lavoro da sviluppare con la "ACADEMIA IDU":

a. Pubblicazioni

I. Collana. Le parti convengono che la collana da pubblicare, oggetto del presente accordo, sarà la seguente:

1. **Diritti Umani e comparazione giuridica**, il cui comitato scientifico è composto da: Gianmario Demuro, Università di Cagliari; Giuseppe Martinico, Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa; Giuseppe de Vergottini, Università di Bologna; Valeria Piergigli, Università di Siena; Cristina Fasone, LUMSA; Lucia Scaffardi, Università di Parma.

II. Finanziamento. Le parti concordano sul fatto che l'editoriale "Editoriale Scientifica" sosterrà i costi di edizione, stampa e distribuzione della collana di cui al punto precedente, e nel frattempo, la "UAdeC" mediante la "Accademia IDU" è d'accordo per l'acquisto di almeno 150 copie di ogni titolo. Questa clausola sarà valida a partire dalla firma del presente accordo.

III. Progettazione editoriale. Il progetto editoriale e il colore della collezione (copertina e testo) saranno concordati tra le parti.

b. altri

Qualsiasi altro schema di collaborazione che le parti concordino.

QUARTA. RESPONSABILI

Per il rispetto del presente accordo per quanto concerne tutto ciò che è indicato nella clausola precedente, così come per la sua firma, l' "Editoriale Scientifica" indica come responsabile al suo al direttore Alfredo De Dominicis, e la "ACADEMIA IDU", designa come responsabili il Direttore Generale dell'Accademia IDU, Luis Efrén Ríos Vega e la Segretaria Accademica, Irene Spigno.

15

QUINTA. VIGENZA



Il presente accordo sarà valido per un periodo di 3 anni, che decorrerà dal giorno della sua firma e sarà rinnovato automaticamente per periodi di tempo uguali, a meno che non vi sia volontà espressa delle parti in senso contrario.

La vigenza indicata nel precedente paragrafo non sarà valida nel caso in cui per specifiche attività sia stata esplicitamente prevista una validità differente.

SESTA. MODIFICHE


L'accordo può essere modificato con l'accordo delle parti, a condizione che questo sia per iscritto e notificato alla controparte con almeno 30 giorni lavorativi di anticipo. Tali modifiche o aggiunte vincoleranno i firmatari a partire della data della loro firma.

SETTIMA. CESSAZIONE ANTICIPATA

Ciascuna delle parti potrà concludere anticipatamente il presente accordo prima della sua scadenza, mediante avviso scritto alla controparte che ne informa con un anticipo di sessanta giorni. In questo caso, entrambe le parti devono adottare le misure necessarie per prevenire danni sia a loro che a terzi, fermo restando che le azioni avviate nel corso della durata del presente accordo e dei suoi programmi di lavoro deve essere portato a termine. Le parti concordano sul fatto che tutte le spese sostenute e il costo del lavoro svolto sia per la "Editoriale Scientifica" e la "UA C" saranno coperti.

OTTAVA. GIURISDIZIONE

Le parti concordano sul fatto che il presente accordo è un prodotto di buona fede, in modo che qualsiasi controversia che dovesse insorgere nello svolgimento dello stesso, con riferimento al suo funzionamento, alla formalizzazione ed esecuzione dovrà essere risolto mediante comune accordo tra le parti.

 Nel caso in cui la controversia sussista, così come per tutte le questioni non coperte da questo strumento, le parti concordano di sottoporsi alla giurisdizione dei Tribunali Federali che risiedono a Città del Messico, Distretto Federale, in modo da togliere l'immunità che per ragioni di indirizzo attuale, futuro o per qualsiasi altro motivo, potrebbe venire a corrispondere.

EDITORIALE
SCIENTIFICA

E
S



I | D | H
ACADEMIA
INTERAMERICANA
DE DERECHOS HUMANOS

Dopo aver letto questo accordo ed essendo le parti consapevoli del suo contenuto e della sua portata giuridica, è firmato in triplice copia a Napoli, nel mese di gennaio 2018.

PER L' "EDITORIALE SCIENTIFICA"

ALFREDO DE DOMINICIS
DIRETTORE GENERALE

PER L' "ACCADEMIA IDU"

LUIS EFREN RIOS VEGA
DIRETTORE GENERALE

TESTIMONE

IRENE SPIGNO
SEGRETARIA ACCADEMICA

CONVENIO GENERAL DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE LA ACADEMIA INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE COAHUILA, REPRESENTADA POR SU DIRECTOR GENERAL LUIS EFRÉN RÍOS VEGA, EN LO SUCESIVO LA "ACADEMIA IDH"; Y POR LA OTRA, LA EDITORIAL EDITORIALE SCIENTIFICA, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR ALFREDO DE DOMINICIS, EN LO SUCESIVO "EDITORIALE SCIENTIFICA", CONFORME A LAS DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:

DECLARACIONES

I. DECLARA LA "EDITORIALE SCIENTIFICA":

- I.1. Que es una empresa con sede en Italia dedicada a la edición de libros en sus múltiples formatos.
- I.2 Que tiene plenas facultades jurídicas para la firma del presente convenio.
- I.3 Que señala como su domicilio fiscal, para los efectos del presente convenio, el ubicado en Via San Biagio dei Librai, 39, Napoli (Italia).

II. DECLARA LA "ACADEMIA IDH" DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE COAHUILA:

- II.1. En virtud del convenio de colaboración celebrado entre el Gobierno del Estado de Coahuila de Zaragoza y la "UA de C", firmado en fecha 28 de agosto de 2013, se creó el instituto de investigaciones jurídicas de la "UA de C", como un centro especializado en la materia de derechos humanos, denominado "Academia IDH", que tiene como objetivo la investigación, estudio, docencia, capacitación y difusión de los derechos humanos conforme a su Reglamento y demás disposiciones universitarias; así como contribuir a la concepción, implementación y seguimiento de soluciones de los problemas cotidianos de la comunidad coahuilense e internacional.
- II.2. Que con fecha 4 de febrero del año 2016 se aprobó por el Consejo Universitario, el Reglamento de la "Academia IDH" que establece su objeto, fines y atribuciones, donde se establece, de acuerdo al artículo 13 del mismo Reglamento, que el Director General tiene facultades para gestionar convenios de colaboración académica.

II.3. Que con fecha 29 de agosto de 2017, el Congreso del Estado ha aprobado la Ley de la Academia Interamericana de Derechos Humanos cuyo art. 16, numeral III atribuye al Director General de la Academia IDH la facultad para Gestionar convenios de colaboración académica con cualquier institución, centro o universidad, pública o privada, nacional o extranjera para el desarrollo de proyectos de investigación, asesoría y consultorías.

II.4. Su registro Federal de Contribuyentes es UAC730403446, expedido por la Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

II.5. Para efectos de este Convenio señala como domicilio legal el edificio de la Academia IDH ubicado en Juárez e Hidalgo s/n, Zona Centro, C.P. 25000, en la ciudad de Saltillo, Coahuila.

II.6. Luis Efrén Ríos Vega es el Director de la "Academia IDH" para el periodo 2017 – 2022.

II.7. La "Academia IDH", fungirá como coordinadora de las actividades en las que participe con "EDITORIALE SCIENTIFICA".

III. DECLARAN LAS PARTES:

ÚNICO. Que reconocen y aceptan mutuamente la personalidad y facultades con que se ostentan. Expuesto lo anterior, están de acuerdo en realizar actividades conjuntas, y en sujetar sus compromisos a los términos y condiciones insertos en las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO

El objeto del presente convenio es establecer las bases de colaboración para que la "ACADEMIA IDH" y la "EDITORIALE SCIENTIFICA" colaboren en la publicación de la colección "Diritti umani e comparazione giuridica".

SEGUNDA. ALCANCES

Para la ejecución del objeto material de este convenio, “EDITORIALE SCIENTIFICA” y la “ACADEMIA IDH”, elaborarán un programa de trabajo conjunto, que será realizado directamente por parte de la “ACADEMIA IDH”.

TERCERA. ESQUEMAS COLABORACIÓN

“EDITORIALE SCIENTIFICA” define los siguientes esquemas de coedición para el trabajo a desarrollar con la “ACADEMIA IDH”:

a. Publicaciones

I. Colección. Las partes acuerdan que la colección a publicar, materia del presente convenio, será la siguiente:

1. *Diritti umani e comparazione giuridica*, cuyo comité científico está integrado por: Gianmario Demuro, Universidad de Cagliari; Giuseppe Martinico, Scuola Superiore Sant’Anna de Pisa; Giuseppe de Vergottini, Universidad de Bolonia; Valeria Piergigli, Universidad de Siena; Cristina Fasone, LUMSA; Lucia Scaffardi, Universidad de Parma.

II. Financiación. Las partes acuerdan que la editorial “EDITORIALE SCIENTIFICA” asumirá los gastos de maquetación, impresión y distribución de la colección señalada en el numeral anterior, y por su parte, la “UA de C”, a través de la “Academia IDH” se compromete a la compra de al menos 150 ejemplares de cada título. La presente cláusula tendrá validez a partir de la firma del presente instrumento.

III. Diseño editorial. El diseño editorial y el color de la colección (portada y texto) será acordada entre las partes.

b. otros

Cualesquier otro esquema de colaboración que convengan las partes.

CUARTA. RESPONSABLES

Para el cumplimiento del presente convenio, atender todo lo relacionado con lo que se menciona en la cláusula anterior, así como su suscripción, “EDITORIALE SCIENTIFICA” designa como responsable a su Director Alfredo de Dominicis, y

“LA **ACADEMIA IDH**”, designa como responsable al Director General de la Academia IDH, Luis Efrén Ríos Vega y la Secretaria Académica, Irene Spigno.

QUINTA. VIGENCIA

Este instrumento tendrá vigencia por 3 años, empezando a surtir efectos a partir de la fecha de su firma y se renovará automáticamente por periodos iguales, salvo solicitud expresa de no renovación.

La vigencia señalada en el párrafo anterior no tendrá validez para aquello que expresamente se haya pactado una vigencia distinta, dentro del presente convenio.

SEXTA. MODIFICACIONES

El presente convenio podrá ser modificado o adicionado por acuerdo de las partes, siempre y cuando conste por escrito y sea notificado a la contraparte al menos con 30 días hábiles de anticipación. Dichas modificaciones o adiciones obligarán a los signatarios a partir de la fecha de su firma.

SEPTIMA. TERMINACIÓN ANTICIPADA

Cualquiera de las partes podrá dar por terminado este convenio con antelación a su vencimiento, mediante aviso por escrito a la contraparte notificándolo con sesenta días naturales de anticipación. En tal caso, ambas partes tomarán las medidas necesarias para evitar perjuicios tanto a ellas como a terceros, en la inteligencia de que las acciones iniciadas durante la vigencia del presente convenio y sus programas de trabajo deberán ser concluidos. Asimismo, las partes acuerdan que se cubrirán la totalidad de los gastos erogados y el costo de los trabajos realizados tanto a favor de la “**EDITORIALE SCIENTIFICA**” como de la “**UA de C**”.

OCTAVA. JURISDICCIÓN

Las partes convienen que el presente instrumento es producto de la buena fe, por lo que toda controversia que se derive del mismo, respecto a su operación, formalización y cumplimiento, será resuelta de común acuerdo entre las partes.

En el supuesto de que la controversia subsista, así como para todo lo no previsto en este instrumento, las partes convienen en someterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales competentes con residencia en la ciudad de México, Distrito Federal, por lo que renuncian al fuero que por razones de su domicilio presente, futuro o por cualquier otra causa, pudiera llegar a corresponderles.

Leído que fue el presente instrumento y enteradas las partes de su contenido y alcance legal, lo firman por triplicado en la ciudad de Nápoles en el mes de enero de 2018.

POR "EDITORIALE SCIENTIFICA"



**ALFREDO DE DOMINICIS
DIRETTORE**

POR LA "ACADEMIA IDH"



**LUIS EFREN RÍOS VEGA
DIRECTOR GENERAL**

TESTIGO



**IRENE SPIGNO
SECRETARIA ACADÉMICA**